

- **CREATE WITH RECYCLED MATERIALS**
- **CREO CON MATERIALI DI RICICLO**
- **JE CRÉE AVEC DES MATÉRIAUX RECYCLÉS**

- EN** So many things can be created by recycling! In these pages we will give you ideas for what you can make by retrieving...
- IT** Riciclando si può creare tanto! In queste pagine proveremo a suggerirti alcune idee che potrai realizzare recuperando...
- FR** En recyclant, on peut créer une foule d'objets! Voici quelques idées de créations que tu pourras réaliser en récupérant...
- ES** ¡Reciclando se pueden crear muchas cosas! En estas páginas, ¡trataremos de sugerirte algunas ideas que podrás realizar utilizando...
- DE** Durch kreatives Recycling lassen sich viele Dinge erschaffen! Auf diesen Seiten schlagen wir dir ein paar Ideen vor, die du leicht umsetzen kannst mit...
- PT** Reciclando pode criar-se tanto! Nestas páginas procuraremos sugerir algumas ideias que poderás realizar recuperando...

- **CREO CON MATERIALES RECICLADOS**
- **KREATIVES BASTELN MIT RECYCLINGMATERIAL**
- **CRIO COM MATERIAIS DE RECICLAGEM**

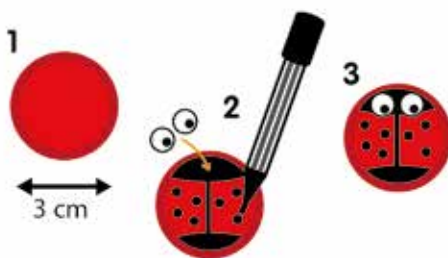


- EN** Cork stoppers, plastic caps, popsicle and ice cream sticks twine, paper and cardboard!
- IT** Tappi di sughero, tappi di plastica bastoncini, spago, carta e cartoncino!
- FR** Des bouchons en liège, des bouchons en plastique, des bâtonnets de glace, de la ficelle, du papier et du carton!
- ES** Tapones de corcho, Tapones de plástico, palitos, cordel, papel y cartulina!
- DE** Korken, Deckel aus Kunststoff, Eisstielen, Schnur, Papier und Bastelkarton!
- PT** As rolhas e as tampas, os paus dos gelados, cordel, papel e cartão!

- **RECYCLE AND CREATE... ANIMALS!**
- **RICICLO E CREO... ANIMALI!**
- **JE RECYCLE ET JE CRÉE... DES ANIMAUX !**

- **RECICLO Y CREO... ¡ANIMALES!**
- **ICH RECYCLE UND KREIERE ... TIERE!**
- **RECICLO E CRIO... ANIMAIS!**

- EN** **LADYBIRD**
Materials: a plastic cap, red EVA foam, googly eyes, a black marker.
- IT** **LA COCCINELLA**
Materiali: tappo di plastica, EVA rossa, occhietti adesivi, un pennarello nero.
- FR** **LA COCCINELLE**
Matériel : 1 bouchon en plastique, papier mousse EVA rouge, yeux autocollants, 1 feutre noir.
- ES** **LA MARIQUITA**
Materiales: tapón de plástico, EVA roja, ojitos adhesivos, un rotulador negro.
- DE** **MARIENKÄFER**
Material: Kunststoffdeckel, rotes Moosgummi, Klebeaugen, ein schwarzer Filzstift.
- PT** **A JOANINHA**
Materiais: tampa de plástico, EVA vermelha, olhos adesivos e um marcador preto.



EN THE COCKEREL

Materials: a cork, red and yellow EVA foam sheets, googly eyes, cord.

IT IL GALLETTO

Materiali: tappo di sughero, EVA rossa e gialla, occhietti adesivi, filo.

FR LE COQ

Matériel : bouchon en liège, papier mousse EVA jaune et rouge, yeux autocollants, fil.

ES EL GALLITO

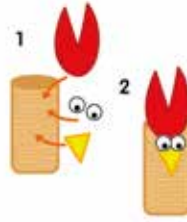
Materiales: tapón de corcho, EVA roja y amarilla, ojitos adhesivos, hilo.

DE HAHN

Material: Korken, rotes und gelbes Moosgummi, Klebeaugen, Schnur.

PT O GALO

Materiais: rolha de cortiça, EVA vermelha e amarela, olhos adesivos, fio.

**EN THE BIRDIE**

Materials: plastic cap, twine, red EVA foam, googly eyes, vinyl glue.

IT L'UCCELLINO

Materiali: tappo di plastica, spago, EVA rossa, occhietti adesivi, colla vinilica.

FR L'OISILLON

Matériel : 1 bouchon en plastique, ficelle, papier mousse EVA rouge, yeux autocollants, colle vinylique.

ES EL PAJARITO

Materiales: tapón de plástico, cordel, EVA roja, ojitos adhesivos, cola vinilica.

DE VOGEL

Material: Kunststoffdeckel, Schnur, rotes Moosgummi, Klebeaugen, Vinylkleber.

PT O PASSARINHO

Materiais: tampa de plástico, cordel, EVA vermelha, olhos adesivos, cola vinilica.



- RECYCLE AND CREATE... MONSTERS!
- RICICLO E CREO... MOSTRICIATTOLI!
- JE RECYCLE ET JE CRÉE... DES MONSTRES !

- RECICLO Y CREO... ¡MONSTRUITOS!
- ICH RECYCLE UND KREIERE ... MONSTER!
- RECICLO E CRIO... MONSTRINHOS!

EN FRANKENSTEIN... CORK!

Materials: a cork, construction paper, red and green EVA foam, googly eyes, vinyl glue, a black marker.

Cut:

- two rectangular strips from the green EVA foam sheets: one 6 cm x 2 cm (1) and the other 6 cm x 1 cm (2).
- a small, thin strip of red EVA foam for the mouth (3).
- a circle of black construction paper with a diameter of 2 cm (4).
- a strip of construction paper with rectangular ends. Draw the hair and a scar on strip number 1 with a black marker. Glue all the parts onto the cork. Complete the little monster with the googly eyes (6).

IT FRANKENSTEIN... TAPPO!

Materiali: tappo di sughero, cartoncino, EVA rossa e verde, occhietti adesivi, colla vinilica, un pennarello nero.

Ritaglia:

- due strisce rettangolari di EVA verde: una 6 cm x 2 cm (1) e l'altra 6 cm x 1 cm (2).
- una strisciolina piccola e sottile di EVA rossa per la bocca (3).
- un cerchietto di cartoncino nero del diametro di 2 cm (4).
- una strisciolina di cartoncino con le estremità rettangolari. Disegna i capelli e la cicatrice sulla striscia (1) con un pennarello nero. Monta tutte le parti sul tappo, rinforzando l'adesione con un po' di colla. Completa il mostriattolo con gli occhietti.

FR BOUCHONSTEIN !

Matériel : 1 bouchon en liège, papier mousse EVA rouge et vert, yeux autocollants, colle vinylique, 1 feutre noir.

Découpe :

- deux bandes rectangulaires de papier mousse vert : une de 6 cm x 2 cm (1) et l'autre de 6 cm x 1 cm (2).
- une bande fine et courte de papier mousse rouge pour la bouche (3).
- un cercle de carton noir de 2 cm de diamètre (4).
- une bandelette de carton dont les extrémités forment des rectangles perpendiculaires aux extrémités.

Dessine les cheveux et la cicatrice sur la bande 1 avec un feutre noir. Colle tous les éléments découpés sur le bouchon. Complète ton monstre avec les yeux autocollants (6).

DE FRANKENSTEIN!

Material: Korken, Bastelkarton, rotes und grünes Moosgummi, Klebeaugen, Vinylkleber, ein schwarzer Filzstift.

Schneide folgende Teile aus:

- zwei rechteckige Streifen aus grünem Moosgummi: einen mit den Maßen 6 cm x 2 cm (1) und den anderen mit den Maßen 6 cm x 1 cm (2).
- einen kleinen, schmalen Streifen aus rotem Moosgummi für den Mund (3).
- einen kleinen Kreis aus schwarzem Bastelkarton mit einem Durchmesser von 2 cm (4).
- einen schmalen Streifen Kartonpapier, an dessen Enden kleine Streifen rechtwinklig angeordnet sind.

Male mit einem schwarzen Filzstift die Haare und die Narbe auf den Streifen (1). Befestige alle Teile am Korken und verbessere die Haftung mit etwas Kleber. Vervollständige das Monster mit den Klebeaugen (6).

ES FRANKENSTEIN... ¡TAPÓN!

Materiales: tapón de corcho, cartulina, EVA roja y verde, ojitos adhesivos, cola vinilica, un rotulador negro.

Recorta:

- dos tiras rectangulares de EVA verde: una de 6 cm x 2 cm (1) y la otra de 6 cm x 1 cm (2).
- una tira pequeña y fina de EVA roja para la boca (3).
- un círculo de cartulina negra de 2 cm de diámetro (4).
- una tira de cartón con los extremos rectangulares.

Dibuja el pelo y la cicatriz sobre la tira 1 con un rotulador negro. Monta todas las partes sobre el tapón, reforzando la figura con un poco de cola.

Completa el monstruito con los ojitos (6).

PT FRANKENSTEIN... TAMPÃO!

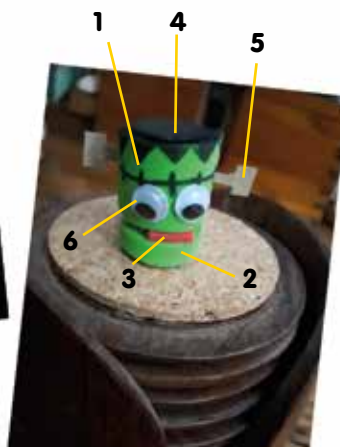
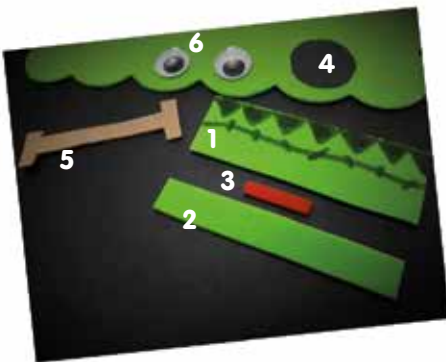
Materiais: rolha de cortiça, cartão, EVA vermelha e verde, olhos adesivos, cola vinilica, marcador preto.

Recorta:

- duas tiras retangulares de EVA verde: uma de 6 cm x 2 cm (1) e outra de 6 cm x 1 cm (2).
- uma tira de EVA vermelha pequena e fina para a boca (3).
- um círculo de cartão preto com o diâmetro de 2 cm (4).
- uma tira de cartão com extremidades retangulares.

Desenha o cabelo e a cicatriz na tira 1 com um marcador preto. Monta todas as partes na tampa, reforçando a aderência com um pouco de cola.

Completa o monstinho com os olhinhos (6).



EN THE SHRIEKING BOOKMARK!

Materials: a stick, yellow EVA foam, googly eyes, twine, well-sharpened coloured pencils.

- Cut out a circle from the yellow EVA foam sheet and apply it behind the stick (1).
- Draw a mouth with black and red pencils (2).
- Colour the rest of the stick yellow.
- Apply one googly eye and draw the eyebrows in black (3).
- Add some hair by attaching strands of twine to the sticky protruding part of the EVA foam head circle (4).

FR LE MARQUE-PAGE HURLEUR

Matériel : bâtonnet de glace, papier mousse EVA jaune, yeux autocollants, ficelle, crayons de couleur bien taillés.

- Découpe un cercle en papier mousse jaune et colle-le à l'arrière d'une des extrémités du bâtonnet (1).
- Dessine une bouche avec les crayons de couleur noir et rouge (2).
- Colorie le reste du bâtonnet en jaune.
- Colle un oeil autocollant et dessine les sourcils en noir (3).
- Ajoute les cheveux en collant des bouts de ficelle sur la partie adhésive du cercle en papier mousse jaune qui dépasse du bâtonnet (4).

DE DAS SCHREIENDE LESEZEICHEN!

Material: Eisstieler, gelbes Moosgummi, Klebeaugen, Schnur, gut gespitzte Buntstifte.

- Schneide einen Kreis aus gelbem Moosgummi aus und klebe ihn auf die Rückseite des Eisstieler (1).
- Male mit den Farben Rot und Schwarz den Mund (2).
- Male den Rest des Eisstieler gelb an.
- Bringe ein Klebeauge an und male die Augenbrauen mit der Farbe Schwarz (3).
- Bastle die Haare, indem du mehrere Schnurstücke auf dem hervorstehenden klebenden Teil des Moosgummi-Kreises befestigst (4).

IT IL SEGNALIBRO URLANTE!

Materiali: bastoncino, EVA gialla, occhietti adesivi, spago, colori a matita ben temperati.

- Ritaglia un cerchietto di EVA gialla e applicala dietro il bastoncino (1).
- Disegna la bocca con i colori nero e rosso (2).
- Colora il resto del bastoncino di giallo.
- Applica l'occhietto e disegna le sopracciglia con il colore nero (3).
- Crea i capelli attaccando dei fili di spago sulla parte adesiva sporgente del cerchietto di EVA (4).

ES ¡EL MARCAPÁGINAS GRITÓN!

Materiales: palito, EVA amarilla, ojitos adhesivos, cordel, lápices de colores bien afilados.

- Recorta un círculo de EVA amarilla y pégala detrás del palito, arriba (1).
- Pinta la espantosa boca con las pinturas negra y roja (2).
- Colorea el resto del palito de amarillo.
- Pega el ojito y dibuja las pestañas con el negro (3).
- Crea el pelo pegando unos trozos de cordel sobre la parte adhesiva que sobresale del círculo de EVA (4).

PT O MARCADOR DE LIVROS ASSUSTADOR!

Materiais: pau de gelado, EVA amarela, olhos adesivos, cordel, lápis de cor bem aparados.

- Recorta um círculo de EVA amarelo e aplica-o atrás do pau no topo (1).
- Desenha a boca assustadora com os lápis preto e vermelho (2).
- Pinta o resto do pau de amarelo.
- Aplica o olho e desenha as sobrancelhas com o lápis preto (3).
- Cria o cabelo fixando os fios de cordel na parte adesiva saliente do círculo de EVA (4).



- RECYCLE AND CREATE... SAILORS, PIRATES AND BOATS
- RICICLO E CREO... MARINAI, PIRATI E BARCHE
- JE RECYCLE ET JE CRÉE... DES MARINS, DES PIRATES ET DES BATEAUX

EN THE PIRATE

Materials: ice cream sticks, coloured construction paper, googly eyes, stickers, well-sharpened coloured pencils, vinyl glue.

IT IL PIRATA

Materiali: bastoncini, cartoncino colorato, occhietti adesivi, stickers, colori a matita ben temperati.

FR LE PIRATE

Matériel : bâtonnets de glace, carton coloré, yeux autocollants, autocollant, crayons de couleur bien taillés.

ES EL PIRATA

Materiales: palitos, cartulinas de colores, ojitos adhesivos, pegatinas, lápices de colores bien afilados.

DE PIRAT

Material: Eisstiele, farbiger Bastelkarton, Klebeaugen, Sticker, gut gespitzte Buntstifte.

PT O PIRATA

Materiais: paus de gelado, cartão colorido, olhos adesivos, stickers, lápis de cor bem afilados.

- RECICLO y CREO... ¡MARINEROS, PIRATAS Y BARCOS!
- ICH RECYCLE UND KREIERE ... MATROSEN, PIRATEN UND SCHIFFE
- RECICLO E CRIO... MARINHEIROS, PIRATAS E BARCOS



EN THE BOAT

Materials: a cork, coloured construction paper, EVA foam or stickers, a toothpick.

IT LA BARCHETTA

Materiali: tappo di sughero, cartoncino colorato, EVA o stickers, uno stuzzicadenti.

FR LA BARQUE

Matériel : 1 bouchon en liège, carton coloré, papier mousse EVA ou autocollants, 1 cure-dent.

ES EL BARQUITO

Materiales: tapón de corcho, cartulinas de colores, EVA o pegatinas, un palillo.

DE BOOT

Material: Korken, farbiger Bastelkarton, Moosgummi oder Sticker, ein Zahnstocher.

PT BARCO

Materiais: rolha de cortiça, cartão colorido, EVA ou stickers, um palito.



EN A SHIP

Materials: 3 corks, coloured construction paper, EVA foam or stickers, vinyl glue, a toothpick, wood stick.

IT LA NAVE

Materiali: 3 tappi di sughero, cartoncino colorato, EVA o stickers, colla vinilica, uno stuzzicadenti, bastoncino di legno.

FR LA BARQUE

Matériel : 1 bouchon en liège, carton coloré, papier mousse EVA ou autocollants, 1 cure-dent, bâtonnets en bois.

ES EL NAVÍO

Materiales: 3 tapones de corcho, cartulinas de colores, EVA o pegatinas, cola vinilica, un palillo, palitos de madera.

DE SCHIFF

Material: 3 Korken, farbiger Bastelkarton, Moosgummi oder Sticker, Vinylkleber, ein Zahnstocher, Holzstäbchen.

PT O BARCO...

Materiais: 3 rolhas de cortiça, papelão colorido, EVA ou stickers, cola vinilica, um palito, paus de madeira.

**EN PERSONALIZED STAMPS**

Materials: corks, coloured EVA foam.

IT I TIMBRI PERSONALIZZATI

Materiali: tappi di sughero, EVA colorato.

FR TAMPONS PERSONNALISÉS

Matériel : bouchons en liège, papier mousse EVA coloré.

ES LOS SELLOS PERSONALIZADOS

Materiales: tapones de corcho, EVA de colores.

DE PERSÖNLICH GESTALTETE STEMPEL

Material: Korken, farbiges Moosgummi.

PT OS CARIMBOS PERSONALIZADOS

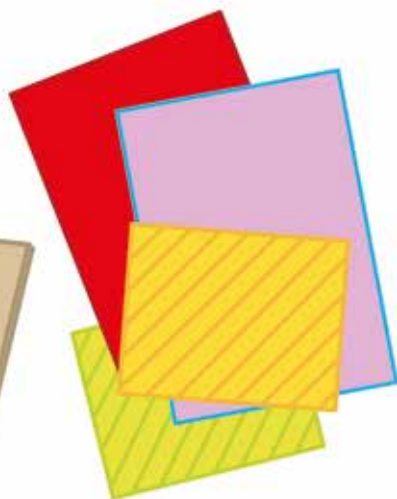
Materiais: rolhas de cortiça, EVA colorida.



- RECYCLE AND CREATE... COLLAGE
- RICICLO E CREO... COLLAGE
- JE RECYCLE ET JE CRÉE... COLLAGE

- RECICLO y CREO... COLLAGE
- ICH RECYCLE UND KREIERE ... COLLAGE
- RECICLO E CRIO... COLLAGE

1



2



3



4



5



Now it's your turn: have fun and... Hooray for creative recycling!
CUT THE COLOURED PAPER FOR YOUR ACTIVITIES.

Ora tocca a te: buon lavoro e... evviva il riciclo creativo!
RITAGLIA LA CARTA COLORATA PER LE TUE ATTIVITÀ.

Maintenant, à toi de jouer : bon travail et... Vive le recyclage !
DÉCOUPE LE PAPIER COLORÉ POUR TES CRÉATIONS.

Y ahora te toca a ti: disfruta y... ¡viva el reciclaje creativo!
RECORTA EL PAPEL DE COLORES PARA TUS ACTIVIDADES.

Jetzt bist du dran: Viel Spaß bei der Arbeit und... Es lebe das kreative Recycling!
SCHNEIDE FARBIGE PAPIERTEILE FÜR DEINE BASTELAKTIVITÄTEN AUS.

Agora é a tua vez: bom trabalho e... Viva a reciclagem criativa!
RECORTA O PAPEL COLORIDO PARA AS TUAS ATIVIDADES.

